

**PENGEMBANGAN BAHAN AJAR BIPA BERKONTEKS JALUR
REMPAH NUSANTARA BAGI PELAJAR BIPA 1**



SAPRUDIN PADLIL SYAH

9916822008

Tesis yang Ditulis untuk Memenuhi Sebagian Persyaratan

Untuk Mendapatkan Gelar Magister

PASCASARJANA

UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA

2024

**PERSETUJUAN KOMISI PEMBIMBING
DIPERSYARATKAN UNTUK YUDISIUM MAGISTER**

Pembimbing I



Dr. Samsi Setiadi, M.Pd.
Tanggal : 17 Juli 2024

Pembimbing II



Dr. Saifur Rohman, M.Hum.
Tanggal : 19 Juli 2024

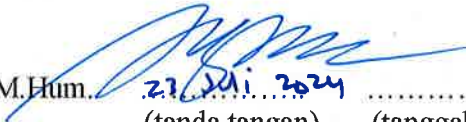
Nama

4y Prof. Dr. Dedi Purwana, E.S., M.Bus.
(Ketua)¹



.....
(tanda tangan) (tanggal)

Prof. Dr. Novi Anoegrajekti, M.Hum.
(Koordinator Prodi)²



21 Juli 2024
(tanda tangan) (tanggal)

Nama : Saprudin Padlil Syah
No. Registrasi : 9916822008
Tanggal lulus :
Angkatan : 2022






1. Direktur Pascasarjana Universitas Negeri Jakarta
2. Koordinator Prodi Linguistik Terapan Pascasarjana Universitas Negeri Jakarta

BUKTI PENGESAHAN PERBAIKAN UJIAN TESIS

Nama : Saprudin Padlil Syah

No. Registrasi : 9916822008

Program Studi : Linguistik Terapan

No	Nama	Tanda Tangan	Tanggal
1	Prof. Dr. Novi Anandrajekti, M. Hum. (Koordinator Program Studi Linguistik Terapan)		23 Juli 2024
2	Dr. Samsi Setiadi, M.Pd. (Pembimbing I)		17 Juli 2024
3	Dr. Saifur Rohman, M.Hum. (Pembimbing II)		15 Juli 2024
4	Dr. Ifan Iskandar, M.Hum. (Penguji)		23 Juli 2024
5	Dr. Shafruddin Tajuddin, M.A. (Penguji)		18 Juli 2024

ABSTRAK

Keterbatasan bahan ajar BIPA yang sesuai dan kontekstual menghambat minat pelajar asing dalam mempelajari bahasa Indonesia, sehingga pengembangan bahan ajar BIPA yang dengan konteks keindonesiaan menjadi suatu kebutuhan. Penelitian ini bertujuan untuk mengembangkan bahan ajar BIPA 1 berkonteks jalur rempah Nusantara bagi pelajar BIPA 1. Penelitian ini menggunakan metode penelitian dan pengembangan (R&D) dengan model pengembangan ADDIE. Hasil penelitian menunjukkan 1) Pengajar dan pelajar BIPA di Wisma Bahasa Yogyakarta, Pusat Kebudayaan Indonesia di Cairo, Tashkent State University of Oriental Studies, KBRI Oslo, dan KBRI Kopenhagen membutuhkan bahan ajar yang berkonteks jalur rempah Nusantara; 2) Bahan ajar dirancang untuk meningkatkan keterampilan komunikasi bahasa Indonesia dalam konteks budaya Nusantara menggunakan pendekatan komunikatif yang terdiri atas satu prawacana dan sembilan unit tema budaya Nusantara sesuai dengan daerah jalur rempah yang mencakup keterampilan berbahasa dan pengetahuan budaya yang dilengkapi ilustrasi dan kode batang, serta dirancang dengan berbagai latihan dan aktivitas; 3) Pengembangan bahan ajar meliputi empat langkah: penulisan draf awal, pembuatan media pembelajaran, validasi isi dan desain, serta revisi bahan ajar; 4) Bahan ajar dinilai “layak” oleh ahli materi nilai skor rerata 3.88 dan juga dinilai "layak" oleh ahli grafika dengan skor rerata 4.16; dan 5) Pengguna, baik pengajar BIPA maupun pelajar BIPA, memberikan nilai “sangat layak” untuk digunakan dalam pembelajaran BIPA 1.

Kata kunci: bahan ajar, BIPA, jalur rempah, jalur rempah Nusantara

DEVELOPMENT OF BIPA TEACHING MATERIALS WITHIN THE CONTEXT OF THE INDONESIAN SPICE ROUTE FOR BIPA 1 LEARNERS

Saprudin Padlil Syah
Master of Applied Linguistics Program, Universitas Negeri Jakarta

ABSTRACT

The limitations of appropriate and contextualised BIPA teaching materials hamper foreign students' interest in learning Indonesian, so the development of BIPA teaching materials with an Indonesian context is a necessity. This research aims to develop BIPA 1 teaching materials with the context of the Indonesian spice route for BIPA 1 students. This research uses the research and development (R&D) method with the ADDIE development model. The results showed 1) BIPA teachers and students at Wisma Bahasa Yogyakarta, the Indonesian Cultural Centre in Cairo, Tashkent State University of Oriental Studies, the Indonesian Embassy in Oslo, and the Indonesian Embassy in Copenhagen need teaching materials that are contextualised with the Indonesian spice route; 2) The teaching materials are designed to improve Indonesian communication skills in the context of Nusantara culture using a communicative approach consisting of one pre-discourse and nine units of Nusantara cultural themes in accordance with the spice route area which includes language skills and cultural knowledge equipped with illustrations and bar codes, and designed with various exercises and activities; 3) The development of teaching materials includes four steps: writing the initial draft, making learning media, validating content and design, and revising teaching materials; 4) Teaching materials were rated "feasible" by material experts with a mean score of 3.88 and also rated "feasible" by graphical experts with a mean score of 4.16; and 5) Users, both BIPA teachers and BIPA students, gave a score of "very feasible" for use in BIPA 1 learning.

Keywords: teaching materials, BIPA, spice routes, Indonesian spice routes

PERNYATAAN ORISINIALITAS

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama Lengkap : Saprudin Padlil Syah
NIM : 9916822008
Tempat/Tanggal Lahir : Sukabumi / 05 November 1984
Program : Magister/~~Dokter~~*
Program Studi : Linguistik Terapan

Dengan ini menyatakan bahwa tesis/~~disertasi~~* dengan judul “Pengembangan Bahan Ajar BIPA Berkonteks Jalur Rempah Nusantara bagi Pelajar BIPA 1” merupakan karya saya sendiri, tidak mengandung unsur plagiat dan semua sumber, baik yang dikutip maupun dirujuk telah saya nyatakan dengan benar.

Demikianlah pernyataan ini dibuat dalam keadaan sadar dan tanpa ada unsur paksaan dari siapa pun. Apabila di kemudian hari terdapat penyimpangan dan ketidakbenaran dalam pernyataan ini, saya bersedia menerima sanksi akademik sesuai dengan peraturan yang berlaku di Pascasarjana Universitas Negeri Jakarta.

Jakarta, Juli 2024
Yang menyatakan,



Saprudin Padlil Syah
NIM. 9916822008

PERNYATAAN PUBLIKASI

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Saprudin Padlil Syah

No Registrasi : 9916822008

Menyatakan bahwa saya telah memublikasikan hasil penelitian Tesis Magister saya sebagai berikut.

Syah, S. P., Setiadi, S., & Rohman, S. (2024). Pengembangan Bahan Ajar BIPA Berkonteks Jalur Rempah Nusantara bagi Pelajar BIPA 1.

Jakarta, Juli 2024.



Saprudin Padlil Syah



KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
UPT PERPUSTAKAAN

Jalan Rawamangun Muka Jakarta 13220
Telepon/Faksimili: 021-4894221
Laman: lib.unj.ac.id

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai sivitas akademika Universitas Negeri Jakarta, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Saprudin Padil Syah
NIM : 9916822008
Fakultas/Prodi : Pascasarjana, Magister Linguistik Terapan
Alamat email : saprudin.padil@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

Skripsi Tesis Disertasi Lain-lain (.....)

yang berjudul :

Pengembangan Bahan Ajar BIPA Berkonteks
Jalur Rempah Nusantara bagi Pelajar
BIPA 1

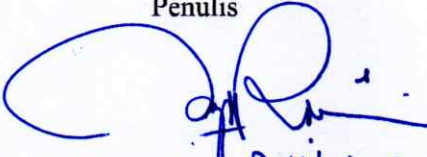
Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmediakan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 15 Juli 2024

Penulis


(Saprudin Padil Syah)
nama dan tanda tangan

KATA PENGANTAR

Alhamdulillah. Pujian hanya milik Allah. Penulis bersyukur atas rahmat-Nya, penulis dapat menyelesaikan tugas akhir penulisan tesis ini. Tesis ini ditulis untuk memenuhi salah satu syarat memperoleh gelar magister pada Program Studi Linguistik Terapan, Program Pascasarjana Universitas Negeri Jakarta.

Penulis menyadari bahwa penulisan tesis ini dapat selesai berkat dukungan dari banyak pihak. Penulis mengucapkan terima kasih kepada semua pihak yang memberikan kontribusi dalam penyelesaian tesis ini. Secara khusus penulis menyampaikan terima kasih kepada.

- 1) Prof. Dr. Dedi Purwana, E.S., M.Bus. selaku Direktur Pascasarjana Universitas Negeri Jakarta.
- 2) Prof. Dr. Novi Anoeграjekti, M.Hum. selaku Koordinator Program Studi Magister Linguistik Terapan yang selalu memberikan nasihat, bimbingan, dan motivasi serta fasilitasi agar setiap mahasiswanya dapat terus berkembang dengan baik.
- 3) Dr. Samsi Setiadi, M.Pd. selaku Pembimbing I yang memberikan bimbingan, arahan, dukungannya kepada penulis sehingga penulisan tesis ini dapat terselesaikan dengan baik.
- 4) Dr. Saifur Rohman, M.Hum. selaku Pembimbing II yang memberikan bimbingan, arahan, dan dukungannya kepada penulis sehingga penulisan tesis ini dapat terselesaikan dengan baik.
- 5) Bapak Iwa Lukmana, M.A., Ph.D. selaku Kepala Pusat Penguatan dan Pemberdayaan Bahasa yang telah memberikan kepercayaan kepada penulis untuk dapat melaksanakan tugas belajar di Magister Linguistik Terapan, Universitas Negeri Jakarta serta memberikan izin penelitian di instansi yang dipimpin.
- 6) Kepala Pusat Layanan dan Pembiayaan Pendidikan, Kemendikbudristek dan seluruh tim pengelola beasiswa BPI yang telah membantu dalam pengelolaan pendanaan belajar penulis selama kuliah di Magister Linguistik Terapan, Universitas Negeri Jakarta.

- 7) Bapak Agus Soehardjono, S.S., M.M. selaku Direktur Wisma Bahasa yang telah memberikan izin penulis untuk melakukan penelitian di lembaga yang dipimpin.
- 8) Dr. Rahmi Yulia Ningsih, M.Pd. dan Ibu Andi Maytendri Matutu, S.Sn selaku ahli materi dan ahli grafika dalam penelitian ini.
- 9) Dr. Ifan Iskandar, M.Hum. dan Dr. Shafruddin Tajuddin, M.A. selaku penguji hasil penelitian dan penulisan tesis ini.
- 10) Ibu Nensi selaku staf Tata Usaha Universitas Negeri Jakarta yang telah membantu jalannya administrasi penulis sebagai mahasiswa.
- 11) Para pengajar BIPA yang telah membantu dalam memberikan data penelitian terkait pengembangan bahan ajar BIPA ini, yaitu Bapak Agung Siswanto, Bapak Mufid Masngudi, Bapak Fandi Hasib, Bapak I Kadek Sanjaya, dan Bapak Ambran Syahrifuddin Pardede.
- 12) Para pelajar BIPA di Wisma Bahasa, Pusat Kebudayaan Indonesia Cairo, Taskhent State University of Oriental Studies, KBRI Oslo, dan KBRI Kopenhagen yang telah memberikan data untuk penelitian pengembangan bahan ajar BIPA ini.
- 13) Ibunda tercinta, Mamah Eah Subaehah yang terus menerus melangitkan doa-doa untuk kebaikan penulis.
- 14) Istri tercinta, Lilis, M.Pd. yang terus memberikan semangat dan berkorban untuk penulis agar menyelesaikan penulisan tesis ini; anak-anak tersayang Kikandria Zeest Padlilisyah dan Futiha Arusy Padlilisyah yang selalu mengingatkan dalam penyelesaian buku jalur rempahnya; serta Senandung Arunika Padlilisyah yang menemani penulis dalam pengerjaan hasil penelitian pada malam hari.

Dengan segala kerendahan hati, penulis berharap agar tesis ini dapat bermanfaat dan berguna bagi pengembangan ilmu pengetahuan dan dunia ke-BIPAn.

Jakarta, Juli 2024

Penulis

Saprudin Padlil Syah

DAFTAR ISI

PERSETUJUAN KOMISI PEMBIMBING YUDISIUM MAGISTER..	ii
BUKTI PENGESAHAN PERBAIKAN UJIAN TESIS	iii
ABSTRAK	iv
ABSTRACT	v
PERNYATAAN ORISINALITAS	vi
SURAT PERNYATAAN	ix
KATA PENGANTAR.....	x
DAFTAR ISI.....	xi
DAFTAR TABEL	xiv
DAFTAR GRAFIK.....	xv
DAFTAR GAMBAR.....	xvi
DAFTAR LAMPIRAN	xvii
BAB I PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Pembatasan Penelitian	5
1.3 Rumusan Masalah	6
1.4 Tujuan Penelitian	6
1.5 <i>State of The Art</i>	6
1.6 <i>Road Map</i> Penelitian.....	9
BAB II KAJIAN PUSTAKA.....	10
2.1 Kajian Teori	10
2.1.1 Bahasa Indonesia bagi Penutur Asing (BIPA).....	10
2.1.1.1 Pembelajaran BIPA	11
2.1.1.2 Pemeringkatan BIPA.....	12
2.1.2 Bahan Ajar	14
2.1.2.1 Bahan Ajar BIPA.....	17
2.1.2.2 Pengembangan Bahan Ajar BIPA	19
2.1.3 Silabus.....	22
2.1.3.1 Jenis-Jenis Silabus Bahasa	23
2.1.3.2 Silabus <i>Notional-Functional</i>	25
2.1.4 Konteks Jalur Rempah Nusantara.....	27

2.1.5 Penelitian dan Pengembangan Model ADDIE.....	31
2.2 Penelitian-Penelitian Relevan	33
2.3 Kerangka Berpikir.....	34
BAB III METODE PENELITIAN	36
3.1 Jenis Penelitian.....	36
3.2 Waktu dan Tempat Penelitian.....	36
3.3 Desain Penelitian	37
3.4 Data dan Sumber Data	40
3.5 Instrumen Penelitian	41
3.5.1 Instrumen Analisis Kebutuhan.....	41
3.5.2 Instrumen Validasi Ahli.....	45
3.5.3 Instrumen Uji Coba Produk.....	48
3.6 Teknik Analisis Data.....	50
3.6.1 Teknik Analisis Kebutuhan.....	50
3.6.2 Teknik Analisis Validasi Ahli dan Uji Coba Produk.....	51
BAB IV HASIL DAN PEMBAHASAN	53
4.1 Hasil penelitian	53
4.1.1 Analisis	53
4.1.2 Desain	64
4.1.3 Pengembangan.....	84
4.1.4 Implementasi.....	95
4.1.5 Evaluasi.....	98
4.2 Pembahasan.....	100
4.2.1 Analisis Kebutuhan.....	100
4.2.2 Rancangan Bahan Ajar.....	102
4.2.3 Pengembangan Bahan Ajar.....	104
4.2.4 Kelayakan Bahan Ajar	106
4.2.5 Respons Pengguna	107
4.3 Keterbatasan Penelitian.....	108
BAB V SIMPULAN DAN REKOMENDASI.....	110
5.1 Simpulan	110
5.2 Rekomendasi.....	112

DAFTAR PUSTAKA.....	113
LAMPIRAN-LAMPIRAN	120
RIWAYAT HIDUP	230



DAFTAR TABEL

Tabel 1.1 Matrik Jurnal Penelitian Terdahulu.....	7
Tabel 3. 1 Waktu Penelitian.....	36
Tabel 3. 2 Kisi-Kisi Wawancara Pengajar.....	42
Tabel 3. 3 Kisi-Kisi Kuesioner Analisis Kebutuhan Aspek Keinginan.....	44
Tabel 3. 4 Kisi-Kisi Validasi Ahli Materi.....	45
Tabel 3. 5 Kisi-Kisi Validasi Ahli Grafika.....	47
Tabel 3. 6 Kisi-Kisi Instrumen Uji Coba.....	48
Tabel 3. 7 Pedoman Konversi Nilai/Skor.....	51
Tabel 3. 8 Skala Likert.....	52
Tabel 4. 1 Rancangan Tujuan dan Materi.....	66
Tabel 4. 2 Rancangan Isi.....	69
Tabel 4. 3 Rancangan Struktur.....	72
Tabel 4. 4 Desain Instrumen Validasi Ahli Materi.....	77
Tabel 4. 5 Desain Instrumen Validasi Ahli grafika.....	78
Tabel 4. 6 Desain Instrumen Uji Coba Produk oleh Pengajar.....	80
Tabel 4. 7 Desain Instrumen Uji Coba Produk oleh Pelajar.....	82
Tabel 4. 8 Data Umum Ahli.....	85
Tabel 4. 9 Hasil Validasi Ahli materi.....	86
Tabel 4. 10 Hasil Validasi Ahli grafika.....	87
Tabel 4. 11 Hasil Uji Coba Produk oleh Pengajar.....	96
Tabel 4. 12 Hasil Uji Coba Produk oleh Pelajar.....	98

DAFTAR GRAFIK

Grafik 4. 1 Aspek Keharusan.....	58
Grafik 4. 2 Aspek Kekurangan.....	60
Grafik 4. 3 Aspek Tujuan Belajar	61
Grafik 4. 4 Aspek Tema dan Topik.....	62
Grafik 4. 5 Aspek Materi Pembelajaran.....	63
Grafik 4. 6 Aspek Kegiatan Belajar dan Media Pembelajaran	63
Grafik 4. 7 Aspek Evaluasi	64



DAFTAR GAMBAR

Gambar 2. 1 Tahapan Pengembangan Bahan Ajar Jolly dan Bolitho.....	19
Gambar 2. 2 Diagram Alir Kerangka Berpikir.....	35
Gambar 3. 1 Urutan Penelitian.....	38
Gambar 4. 1 Revisi Capaian Pembelajaran.....	88
Gambar 4. 2 Revisi Topik Pekerjaan	88
Gambar 4. 3 Revisi Instruksi yang Bersifat Umum	89
Gambar 4. 4 Revisi Contoh Jawaban	89
Gambar 4. 5 Revisi Instruksi dengan Partikel -lah	90
Gambar 4. 6 Revisi Ilustrasi.....	90
Gambar 4. 7 Revisi Jembatan Kegiatan	91
Gambar 4. 8 Revisi Petunjuk Penggunaan.....	91
Gambar 4. 9 Revisi Halaman Judul Unit	92
Gambar 4. 10 Revisi Konsistensi Penulisan Sumber Gambar	92
Gambar 4. 11 Revisi Penomoran	93
Gambar 4. 12 Revisi Letak Ikon Fokus Kebahasaan	93
Gambar 4. 13 Revisi Sampul Belakang	93
Gambar 4. 14 Revisi Sampul Depan.....	94

DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1. Kisi-Kisi Wawancara Pengajar.....	120
Lampiran 2. Daftar Pertanyaan Wawancara Analisis Kebutuhan Aspek Keharusan dan Kekurangan pada Pengajar.....	123
Lampiran 3. Kisi-Kisi Kuesioner Analisis Kebutuhan Pelajar pada Aspek Keinginan	125
Lampiran 4. Kuesioner Analisis Kebutuhan Aspek Keinginan pada Pelajar.....	126
Lampiran 5. Kisi-Kisi Instrumen Validasi Ahli Materi	130
Lampiran 6. Instrumen Validasi Ahli Materi.....	131
Lampiran 7. Kisi-Kisi Instrumen Validasi Ahli Grafika.....	133
Lampiran 8. Instrumen Validasi Ahli Grafika	134
Lampiran 9. Kisi-Kisi Instrumen Uji Coba pada Pengguna	137
Lampiran 10. Kuesioner Uji Coba Pengguna (Pengajar BIPA).....	139
Lampiran 11. Instrumen Uji Coba Pengguna (Pelajar BIPA).....	143
Lampiran 12. Hasil Wawancara Analisis Kebutuhan Aspek Keharusan dan Kekurangan	147
Lampiran 13. Lampiran Dokumentasi Kegiatan Wawancara dengan Pengajar BIPA.....	156
Lampiran 14. Rekapitulasi Hasil Kuesioner Analisis Kebutuhan Aspek Keinginan pada Pelajar	158
Lampiran 15. Hasil Google Form Kuesioner Analisis Kebutuhan Aspek Keinginan pada Pelajar	162
Lampiran 16. Rekapitulasi Hasil Validasi Ahli Materi.....	173
Lampiran 17. Rekapitulasi Hasil Validasi Ahli Grafika	174
Lampiran 18. Hasil Google Form Validasi Ahli Materi	175
Lampiran 19. Hasil Google Form Validasi Ahli Grafika.....	182
Lampiran 20. Rekapitulasi Hasil Penilaian Uji Coba Pengguna (Pengajar).....	188
Lampiran 21. Rekapitulasi Hasil Penilaian Uji Coba Pengguna (Pelajar).....	189
Lampiran 22. Hasil Google Form Penilaian Pengguna (Pengajar)	191
Lampiran 23. Hasil Google Form Penilaian Pengguna (Pelajar).....	198
Lampiran 24. Bahan Ajar.....	204